

2007英语六级考试翻译题训练指导(九) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/474/2021_2022_2007_E8_8B_B1_E8_AF_AD_c67_474252.htm 1. If only _____ (你

没把我的话告诉杰吉)，everything would have been all right.2.

They had no sooner gone to the plant _____ (就开始

干活了).3. Don't trust such men _____ (当面过

分称赞你).4. I've got many novels, _____ (其中

一些很有趣).5. _____ (那两个国家中断了外交

关系) on the eve of World War. 参考答案及解析:1. You hadn't

told Jackie what I said解析：本题考查虚拟语气，if only是if的强

调式，用来表达强烈的愿望或遗憾，意思为：“但愿……，

要是……就好了”，谓语动词多用虚拟语气。本句意为：“

要是你没把我的话告诉杰吉就好了，那样就不会出什么问题

了”。If only也可以用来引导感叹句，如：If only she would

stop singing! (但愿她不要再唱了！) 2. than they began to work

解析：在前面的练习中已经考查过no sooner...than

, hardly/scarcely...when的用法。这里想再强调的是，no

sooner...than只能用于过去时，一般不能和主句是现在时或将

来时的句子连用，但hardly/scarcely...when有时可以用于现在

时，表示一种经常性的行为，如：The day has scarcely broken

when he gets up to study. (天刚破晓，他就起床学习。) 3. as

overpraise you to your face解析：本题考查as用作关系代词或关

系副词引导出限制性定语从句的结构。这种结构在从句中通常

左主语、宾语、表语和状语。as在这里作主语，指人。这

句话相当于Don't trust those men who overpraise you to your

face。 as用作关系代词或关系副词除了可以用在such...as的结构中，还可以用在the same...as的结构中。 如：We drove out of the town by the same road as we had entered by.（我们沿着我们进城的同一条路开车出城。） as在这个句子中作关系副词。 4. some of which are very interesting解析：本题考查of which在句中引导非限制性定语从句，当of which， of whom结构和some， all， both等代词或数词连用时，可以有不同的语序。 所以答案也可以这样：of which some are very interesting。 5. The two countries broke off diplomatic relationship解析：on the eve of表示“在.....前夕”， on用来指代某一特定的时间。 Break off是指to cease to be friendly，“断绝（关系），不再友好，绝交”。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。 详细请访问 www.100test.com